

CYL



esPattio

CYL

Josep Llusçà

El intercambio de ideas representado mejor que nunca en una pieza que se mueve, que cambia, que te cambia. CYL ha sido concebido desde la sencillez y la funcionalidad para recoger y reunir alrededor de un mismo espacio, diferentes miradas creativas con ganas de compartir y cocrear.

The exchange of idea represented better than ever is a piece that moves, that changes, that changes you. CYL was conceived inspired by simplicity and functionality to bring together and gather around a single space different creative outlooks eager to share and co-create.

Nichts könnte den Ideenaustausch besser verkörpern als dieser Sitzpuff, der je nach Bedarf von einer Stelle zur anderen bewegt werden kann, sich verändert und auch Sie verändert. CYL wurde aus dem Konzept der Einfachheit und Funktionalität heraus erschaffen, um verschiedene Sitz- und Versammlungsmöglichkeiten in ein und demselben Bereich zu gewähren, kreative Blickpunkte zu vereinen und mit anderen zu teilen und um Ziele gemeinsam umzusetzen.

L'échange d'idées représenté mieux que jamais est une pièce qui bouge, qui change, qui vous change. CYL a été conçu à partir de la simplicité et de la fonctionnalité de rassembler et de réunir autour d'un même espace, différents regards créatifs avec l'envie de partager et de cocréer.



P.8	CYL
P.16	COLECCIÓN COLLECTION
P.20	JOSEP LLUSCÀ
P.22	“FROM OUR SKIN, FOR THE EARTH”



CYL

Una guardia apostada sobre la verticalidad contenida de un torreón moderno. Un basamento aliviado que aguarda el peso de su fuste. Un vestigio de una modernidad sobria que se desdobra entre los márgenes de la realidad. Una vuelta a la sencillez, a la espontaneidad, a la inocencia.

A sentry posted on the contained verticality of a modern keep. A lightened base that awaits the weight of its shaft. A vestige of a sober modernity that unfolds among the margins of reality. A return to simplicity, to spontaneity, to innocence.

Mit diesem Sitzpuff, der sich wie ein zeitgenössischer Wachturm im Arbeitsraum erhebt, haben wir auf die Kraft der Vertikalität gesetzt. Der tragende Unterbau besteht aus Holz. Der Sitzpuff fügt sich als moderner Akzent in jede Umgebung ein und lässt die Ränder der Realität verschwimmen. Ein Ausstattungsvorschlag, der uns zurück zur Einfachheit, Spontanität und unschuldigen Unbekümmertheit führt.

Un garde posté sur la verticalité contenue d'une tour moderne. Une base allégée qui attend le poids de sa tige. Un vestige d'une modernité sobre qui se déploie entre les marges de la réalité. Un retour à la simplicité, à la spontanéité, à l'innocence.



Personalizar es permitir adaptarse, al espacio y las personas. Por eso, CYL está disponible en acabados monocolor y bicolor, con espuma ligera, asa para transportar y base de madera lacada con conteras de polipropileno para proteger el suelo y no parar de moverse... Nunca.

Customisation is allowing the space and people to adapt. That's why CYL is available in monocolour and bicolour finishes, with light foam, a handle for transport and a lacquered wood base with polypropylene tips to protect the floor and to not cease moving... Ever.

Personalisieren bedeutet, Gegenstände an Bereiche und Personen anzupassen. Daher ist der Sitzpuff CYL in verschiedenen Ausfertigungsarten erhältlich, einfarbig oder zweifarbig, mit leichter Schaumstoffpolsterung, mit Traggriff und lackiertem Holzsockel und Bodenschützern aus Polypropylen, damit Sie nicht in ihrer Bewegungsfreiheit eingeschränkt werden... Niemals.

Personnaliser, c'est s'adapter à l'espace et aux personnes. C'est pourquoi CYL est disponible en finition unie et bicolore, avec une mousse légère, une poignée de transport et une base en bois laqué avec des embouts en polypropylène pour protéger le sol et ne jamais cesser de bouger... Jamais.



Cyl incorpora un asa textil que facilita el transporte dentro de los diferentes ambientes de oficina como los espacios de colaboración y reunión informal, zonas distendidas de relax o lugares de lectura y consulta.

De esta forma, Cyl se convierte en un asiento auxiliar funcional para reuniones y encuentros improvisados.

Cyl incorporates a textile handle that facilitates transport within the different areas of the office space. This as a result helps collaboration, informal meetings and creates relaxation areas or places for reading and consultation. In this way, Cyl becomes a functional additional seat for meetings and impromptu meetings.

Der Hocker der Serie Cyl ist mit einem Textiltraggriff ausgestattet, der den Transport des Sitzpuffs von einem Raumbereich zum anderen erleichtert. Ein Möbelstück, das sich hervorragend für informelle Zusammenkünfte, entspannende Unterhaltungsbereiche, aber auch für Lesecken und für vertrauliche Gespräche in zurückgezogenen Winkeln eignet.

Damit erbringt der Hocker Cyl gute Dienste als Hilfsmöbel bei improvisierten Treffen und Versammlungen.

Une anse de tissu sur le côté de Cyl facilite son déplacement d'un espace à l'autre, qu'ils soient de travail, de convivialité, de détente ou de consultation. Siège d'appoint fonctionnel, Cyl est la solution en terme d'assise à des réunions ou rencontres improvisées.



CYL

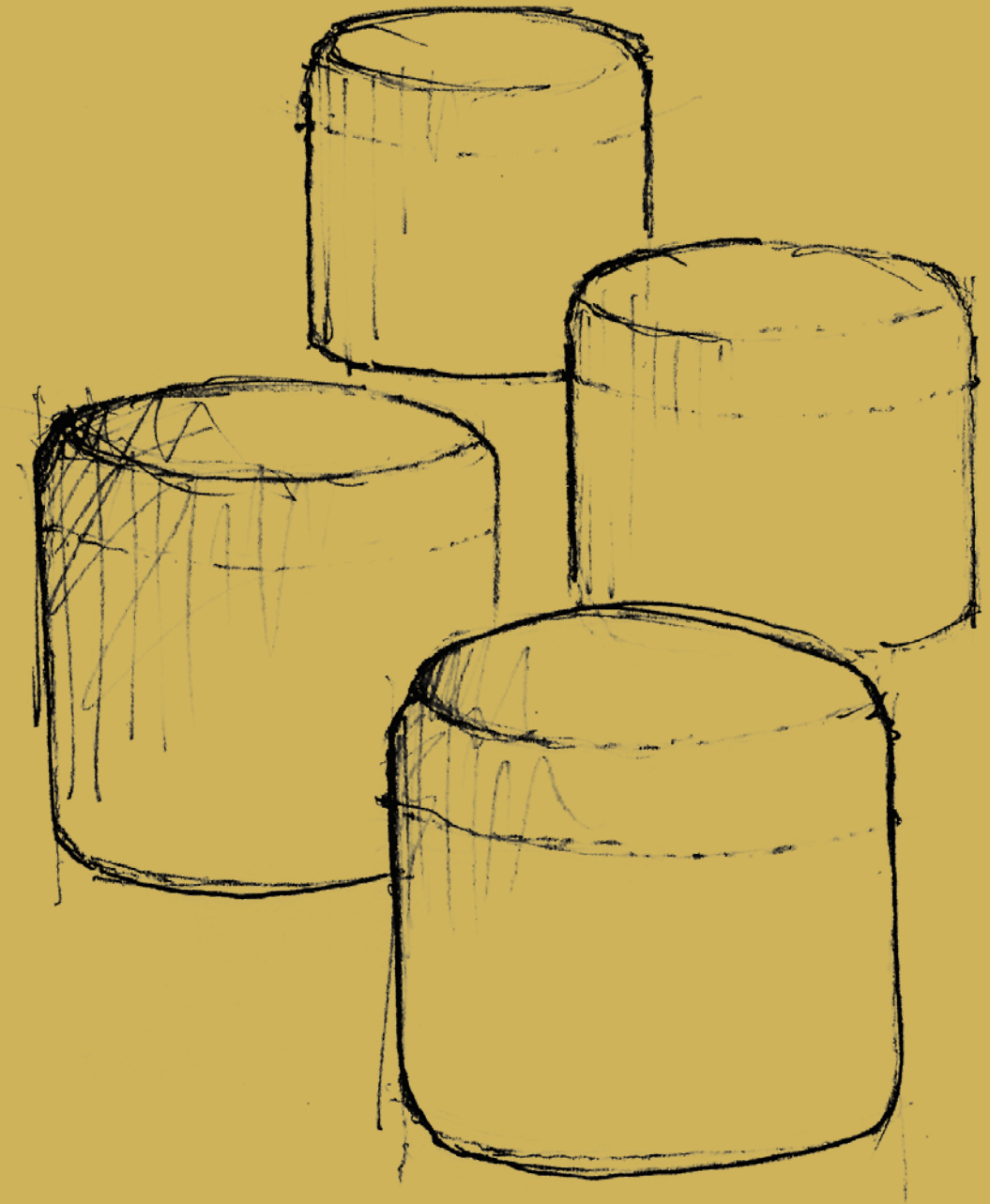
MODELOS / MODELS / MODELLE / MODÈLES



MONOCOLOR / MONOCHROME / EINFARBIG / UNICOLORE



BICOLOR / TWO-TONE / ZWEIFARBIG / BICOLORE



CYL

LACADOS / LACQUERED // LACKIERT / LAQUÉ

1



DETALLES / DETAILS / DETAILS / DÉTAILS

2



3



4



Lacado / Lacquered/ Laqué / Lackiert

1

Negro
Black
Schwarz
Noir

Detalles / Details / Details / Détails

2

Asa textil para facilitar el transporte
Fabric handle to facilitate transport
Der Textilgriff vereinfacht das Bewegen des
Sitzhockers
Anse textile pour faciliter le transport

3

Zócalo de MDF lacado de 30 mm de espesor y conteras de
polipropileno
Lacquered base of MDF 30 mm - 1.2" inches thickness and
polypropylene glides
Sockel aus lackiertem MDF mit 30 mm Dicke und Gleiter aus
Polypropylen
Embase en MDF laqué E30 mm et patins en polypropylène

4

Espuma de poliuretano de densidad 40 Kg/m³
Polyurethane foam with density 40 Kg/m³ - 102 lbs/ft³
Polyurethanschaum mit einer Dichte von 40 Kg/m³
Mousse polyuréthane de densité 40 Kg/m³

Josep Llusçà



“El cambio que ha motivado el nuevo concepto de oficina nos lleva imaginar diseños de piezas que se integren naturalmente en el espacio e inviten a la conversación y la colaboración más distendidas.”

“The change that has prompted the new office concept leads us to imagine designs for pieces that blend naturally into the space and invite more relaxed conversation and collaboration.”

“Die Veränderungen, aufgrund deren die Entwicklung eines neuen Bürokonzepts notwendig war, haben uns dazu angeregt, Möbelstücke zu entwerfen, die sich ganz natürlich in das Arbeitsumfeld einfügen und zum Gespräch und zur Zusammenarbeit in einem ungezwungenen Ambiente einladen.”

« Le changement qui a motivé le nouveau concept de bureau nous amène à imaginer des designs de pièces qui s'intègrent naturellement dans l'espace et invitent à une conversation et une collaboration plus détendue. »



FROM OUR SKIN, FOR THE EARTH

“From our skin, for the Earth” is our promise, the way we look at, feel and envisage sustainability. It means soul and art, intention and action, vision and journey. Acting based on our thoughts and feelings to protect nature, the people who live in it, the time that is left. Learning from the journey, the legacy and the spirit of the south. A deliberate, mindful, authentic spirit. A message that encourages us to think from our skin, create from truth and produce with dedication, mindful and responsible furniture for a better tomorrow on this planet.

“Desde la piel, para la Tierra” es nuestra promesa, nuestra forma de mirar, de sentir y concebir la sostenibilidad. Es alma y arte, intención y acción, mirada y camino. Es actuar desde el sentimiento y el pensamiento para proteger la naturaleza, las personas que la habitan, el tiempo que queda por venir. Aprendiendo del camino, del legado y de la esencia del sur. Una esencia pausada, consciente, auténtica. Un mensaje que nos incita a pensar desde la piel, crear desde la verdad y producir con compromiso, un mobiliario consciente y respetuoso para un mejor mañana en este planeta.

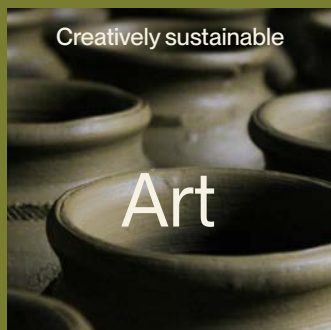
“From our skin, for the Earth” est notre promesse, notre façon de voir, de ressentir et de concevoir le développement durable. C’est une âme et un art, l’intention et l’action, le regard et le chemin. C’est agir à travers le sentiment et la pensée pour protéger la nature, les personnes qui l’habitent, le temps qui reste à venir. Apprendre du chemin, de l’héritage et de l’essence même du sud. Une essence posée, consciente, authentique. Un message qui nous encourage à penser à travers notre peau, à créer à travers la vérité et à produire de façon engagée, un mobilier conscient et respectueux, pour construire un avenir meilleur sur cette planète.

“From our skin, for the Earth” lautet unser Versprechen. Das ist unsere Art, Nachhaltigkeit sichtbar, spürbar und erlebbar zu machen. Es ist der Geist und die Kunst, die Absicht und die Handlung, die Betrachtung und der Weg. Es bedeutet, nach Gefühl und Gewissen zu handeln, um die Natur zu schützen, die Menschen, die sie bewohnen, und die Zeit, die noch vor uns liegt. Und dabei vom Weg, dem Erbe und der Essenz des Südens zu lernen. Eine ruhige, bewusste, authentische Essenz. Eine Botschaft, die uns dazu anregt, aus unserer Haut heraus zu denken, aus der Wahrheit heraus zu erschaffen und mit viel Hingabe eine verantwortungsvolle und umweltfreundliche Einrichtung für eine bessere Zukunft auf diesem Planeten zu schaffen.



Humanly sustainable

Skin



Creatively sustainable

Art



Originally sustainable

South



Enduringly sustainable

Time

Discover more

Conocer más

En savoir plus

SUSTAINABILITY PRODUCT CYL

CHEMICAL-FREE UPHOLSTERY.

TAPIZADO LIBRE DE QUÍMICOS
REVÊTEMENT SANS PRODUITS
CHIMIQUES
CHEMIEFREIER BEZUG



The upholstery process of CYL avoids the use of glues and chemical adhesives, significantly reducing toxic waste and making it easier to disassemble the product for recycling at the end of its life. This approach represents a major step forward in eco-design and clean manufacturing, while ensuring greater material purity throughout the product's life cycle.

El proceso de tapizado de CYL evita el uso de colas y adhesivos químicos, lo que contribuye significativamente a reducir los residuos tóxicos y facilita el desmontaje posterior del producto para su reciclaje. Esta medida representa un avance importante en el diseño ecológico y la fabricación limpia, al tiempo que garantiza una mayor pureza de los materiales al final del ciclo de vida.

Le processus de rembourrage de CYL évite l'utilisation de colles et d'adhésifs chimiques, ce qui contribue de manière significative à la réduction des déchets toxiques et facilite le démontage du produit en vue de son recyclage. Cette démarche constitue une avancée majeure en matière d'éco-conception et de fabrication propre, tout en garantissant une plus grande pureté des matériaux en fin de cycle de vie.

Der Polsterungsprozess von CYL verzichtet auf den Einsatz von Klebstoffen und chemischen Leimen, was wesentlich zur Reduzierung von Giftmüll beiträgt und die spätere Demontage des Produkts für das Recycling erleichtert. Diese Maßnahme stellt einen wichtigen Fortschritt im ökologischen Design und in der sauberen Produktion dar und gewährleistet zugleich eine höhere Materialreinheit am Ende des Produktlebenszyklus.

SUSTAINABLE CERTIFICATION

CERTIFICACIÓN SOSTENIBLE
CERTIFICATION DURABLE
NACHHALTIGE ZERTIFIZIERUNG



All filling materials used in CYL are free from HCFCs and are certified by Oeko-Tex, ensuring the absence of substances harmful to both human health and the environment.

Todos los materiales de relleno utilizados en CYL están exentos de HCFC y cuentan con certificación Oeko-Tex, que garantiza la ausencia de sustancias perjudiciales para la salud y el medio ambiente.

Tous les matériaux de rembourrage utilisés dans CYL sont exempts de HCFC et certifiés Oeko-Tex, garantissant l'absence de substances nocives pour la santé humaine et l'environnement.

Alle in CYL verwendeten Füllmaterialien sind frei von FCKW und Oeko-Tex-zertifiziert, was die Abwesenheit gesundheits- und umweltschädlicher Stoffe garantiert.

MATERIAL CIRCULARITY.

CIRCULARIDAD DE MATERIALES
CIRCULARITÉ DES MATÉRIAUX
MATERIALKREISLAUF



The CYL series has been designed according to circular economy principles, incorporating 50% recycled materials and ensuring that 67% of its components are recyclable. This strategy allows a large part of the product to be reintegrated into the industry's value chain at the end of its life cycle.

La serie CYL ha sido diseñada bajo principios de economía circular, incorporando un 50% de materiales reciclados y garantizando que el 67% de sus componentes sean reciclables. Esta estrategia permite que, al finalizar su vida útil, gran parte del producto pueda reincorporarse a la cadena de valor de la industria.

La série CYL a été conçue selon les principes de l'économie circulaire, en intégrant 50 % de matériaux recyclés et en garantissant que 67 % de ses composants soient recyclables. Cette stratégie permet qu'une grande partie du produit puisse être réintégrée dans la chaîne de valeur de l'industrie à la fin de sa durée de vie.

Die CYL-Serie wurde nach den Prinzipien der Kreislaufwirtschaft entworfen, wobei 50 % recycelte Materialien verwendet und sichergestellt werden, dass 67 % der Komponenten recycelbar sind. Diese Strategie ermöglicht, dass ein Großteil des Produkts am Ende seiner Lebensdauer wieder in die Wertschöpfungskette der Industrie eingebracht werden kann.

RENEWED LOOP

Gabriel'



The variety of fabrics is one of the great values of Pausa and esPattio. In our catalogue we feature Gabriel's 'Renewed Loop', a 100% recycled and infinitely recyclable fabric, created with textile waste and post-consumer polyester from the textile industry itself

La variété des tissus est l'une des grandes valeurs de Pausa et esPattio. Dans notre catalogue, nous présentons le « Renewed Loop » de Gabriel, un tissu 100 % recyclé et recyclable à l'infini, créé à partir de déchets textiles et de polyester post-consommation provenant de l'industrie textile elle-même.

La variété des tissus est l'une des grandes valeurs de Pausa et esPattio. Dans notre catalogue, nous présentons le « Renewed Loop » de Gabriel, un tissu 100 % recyclé et recyclable à l'infini, créé à partir de déchets textiles et de polyester post-consommation provenant de l'industrie textile elle-même.

Die Vielfalt der Stoffe ist einer der großen Werte von Pausa und esPattio. In unserem Katalog stellen wir Gabriels „Renewed Loop“ vor, einen zu 100 % recycelten und unendlich wiederverwertbaren Stoff, der aus Textilabfällen und Post-Consumer-Polyester aus der Textilindustrie selbst hergestellt wird.

Renewed Loop

2023



Más imágenes y vídeos de CYL
More CYL images
Weitere Bilder aus der CYL-Serie
Plus d'images de la série CYL

Branding & Dirección de arte / Branding & Art Direction: **Move Branding**
Fotografía / Photography / Fotografie / Photographie: **Mito, José Luis López de Zubiria**
Interiorismo / Interior Design / Raumausstattung / Design intérieur: **Fernando Iriarte & Cristina Álvarez de Eulate**
Localizaciones / Locations / Standorte / Emplacements: **Hotel Triana Montalván** (Sevilla)

Inspirado en el sur

Inspired by the south
Inspiriert durch den südlichen Lebensstil
Inspiré par le sud

esPattio
A Forma 5 brand